



XTline
PROFESSIONAL TOOLS

PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

P19600

HYDRAULICKÝ
POJÍZDNÝ ZVEDÁK



Název výrobku	Hydraulický pojízdný zvedák
Typ	TA820050
Nosnost	2.000 kg
Rozsah zdvihu	130 – 340 mm
Hmotnost	10,5 kg
Norma	EN 1494+A1



1. ÚVOD

Předkládaný návod k obsluze obsahuje technická data zařízení, údaje a pokyny pro jeho ustavení a transport, informace týkající se obsluhy a uvedení zařízení do chodu. Povinností uživatele a obsluhy je řádně se seznámit s návodem k používání před zahájením práce se zařízením. Návod obsahuje důležité informace o bezpečnosti práce, údržbě a je nutné ho považovat za součást zařízení. Bezporuchová, bezpečná práce se zařízením a jeho životnost do značné míry závisí na jeho správné a pečlivé údržbě. Tento návod k použití uschovejte pro případné pozdější využití.

Pokyny v návodu k použití jsou označeny těmito výstražnými a bezpečnostními symboly:



- POZOR HROZÍ OHROŽENÍ ZDRAVÍ, NEBO POŠKOZENÍ MAJETKU
- VELMI DŮLEŽITÉ INFORMACE PRO OBSLUHU
- VŠEOBECNÉ INFORMACE PRO OBSLUHU



Nepracujte pod vozidlem, je-li na zvedáku



Jmenovitá kapacita



Před použitím si přečtěte návod



Práce pod vozidlem s podpěrami



Použijte zvedák jen na rovném povrchu



K zajištění kola použijte klíny

VAROVÁNÍ: Zvedání osob zakázáno!

2. POPIS A PŘEDPOKLÁDANÉ POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ



Zařízení slouží jako zvedák osobních automobilů a břemen do maximální nosnosti uvedené v technických parametrech a odpovídá normě EN 1494+A1.

Použití jakýmkoliv jiným způsobem, než uvádí výrobce je v rozporu s určením zařízení! Toto zařízení musí být provozováno pouze osobami, jež dobře znají jeho vlastnosti a jsou obeznámeny s příslušnými předpisy jeho provozu. Jakékoliv svévolné změny provedené na tomto zařízení bez svolení výrobce zbavují výrobce zodpovědnosti za následné škody nebo zranění! Pokud charakter zařízení umožňuje jeho použití i k jiným účelům, které nejsou stanoveny v jeho určení nebo zakázaných činnostech, je uživatel povinen (pokud chce tuto činnost provádět) toto konání konzultovat s výrobcem. Při práci se řiďte bezpečnostními pokyny, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby nebo osob v okolí.

2.1 Součásti a ovládací prvky



1. Sedlo
2. Rameno
3. Madlo
4. Objímka
5. Páka
6. Pojezdová kolečka

3. OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ A MONTÁŽ

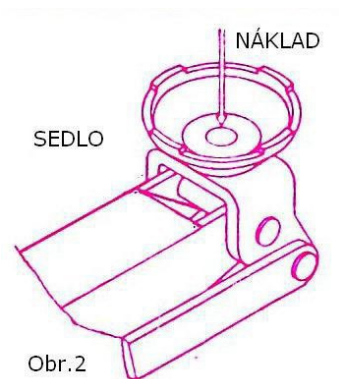
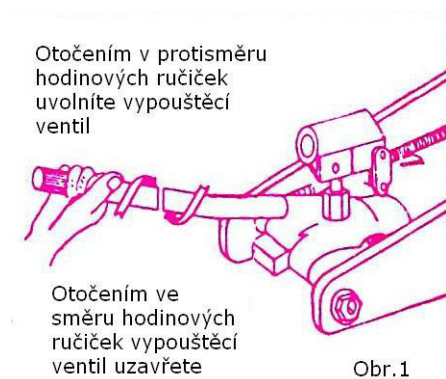


3.1 Zvednutí vozidla:

1. Pootočením v protisměru hodinových ručiček uvolněte vypouštěcí ventil. Páku vsuňte do objímky a naprázdno zapumpujte cca 6x – dojde tak k rovnoměrné distribuci hydraulického oleje do celého systému a k vypuštění nežádoucího vzduchu ze systému. (Obr. 1)
2. Otočte vypouštěcí ventil ve směru hodinových ručiček do zavřené polohy. **NEPŘETÁHNĚTE!**
3. K zvednutí vozidla do požadované polohy do objímky vsuňte ovládací tyč a pumpujte nahoru a dolů. (Obr. 2)
4. Umístěte podpěry pod podvozek do míst k tomu určených výrobcem vozidla. Nepohybujte se pod vozidlem, pokud nestojí na podpěrách. Zvedáky nejsou konstruovány pro dlouhodobé zvednutí těžkého nákladu. POMALU otočte vypouštěcím ventilem v protisměru hodinových ručiček ke spuštění vozidla na podpěry.

3.2 Spuštění vozidla:

1. Otáčením ve směru hodinových ručiček vypouštěcí ventil zavřete.
2. Pumpováním zdvihněte vozidlo z podpěr.
3. Odstraňte podpěry. Nepohybujte se pod vozidlem během jeho spuštění.
4. Uvolněte POMALÝM otočením v protisměru hodinových ručiček vypouštěcí ventil pro spuštění vozidla na zem.



UPOZORNĚNÍ:

1. Pro vaši bezpečnost – nepřetěžujte zvedák nad jeho udávanou nosnost.
2. Toto zařízení slouží pouze ke zvedání. Po zvednutí vozidla jej vždy podepřete k tomu určenými podpěrami s odpovídající nosností.
3. Před zvednutím vozidla vždy zajistěte kola brzdou a doporučujeme kola dále zajistit k tomu určeným klíny.
4. Zvedák používejte pouze na pevném a rovném podkladu. Pokud vozidlo budete zvedat na nerovném a/nebo nepevném podkladu, může dojít k jeho pádu.
5. Zvedaný náklad vždy vycentrujte na střed podpěrného sedla (obr. 2)
6. Bezpečnostní válec je přednastavený již ve výrobě a není nutno jej dále nastavovat.

4. POPIS STANOVIŠŤ, KTERÁ MAJÍ BÝT OBSAZENA OBSLUHOU



Obsluha zařízení se nachází v blízkosti zařízení a na bezpečném místě tak, aby bylo možné správně a bezpečně ovládat zařízení dle pokynů, uvedených v tomto návodu, a současně dbá na svůj pohyb na stanovišti vzhledem k nenadálým okolnostem, které by mohly zapříčinit zranění obsluhy či dalších osob, například vlivem nedodržování bezpečnostních zásad a pokynů.

5. KONTROLA ZAŘÍZENÍ PŘED SPUŠTĚNÍM



Výrobek by měl být udržován dle tohoto návodu k použití. Na tomto výrobku nesmí být prováděny žádné úpravy.

- 5.1 Před každým použitím by měla být provedena vizuální kontrola stavu, např. prasklé sváry, poškození, ohnutí, nechybí-li nebo nejsou-li poškozeny nějaké části.
- 5.2 Kontrola by měla být provedena dle instrukcí v tomto návodu.
- 5.3 Zkontrolujte, zda není prasklý nebo zlomený nějaký svár, jestli se na zařízení nevyskytuje rozsáhlá koroze, nejsou povolené, poškozené nebo chybějící některé části.
- 5.4 Upozorňujeme, že některé opravy mohou být prováděny pouze se speciálním příslušenstvím a odbornými znalostmi. (viz. kapitola Údržba)
- 5.5 Vypusťte vzduch ze zvedáku, pokud je to zapotřebí.

6. VÝSTRAHY TÝKAJÍCÍ SE ZAKÁZANÝCH ZPŮSOBŮ POUŽITÍ



- je zakázáno a nesmí být nikdy vyřazeny z činnosti nebo odstraněny nebo znemožněny funkce bezpečnostních zařízení
- je zakázáno dotýkat se pohybujících se částí zařízení tělem, nebo předměty a náradím
- je zakázáno na zařízení provádět takové konstrukční úpravy a zásahy, které nebyly doporučeny a schváleny výrobcem zařízení, totéž platí o výměně náhradních dílů za jiný druh
- je zakázáno odstraňovat za chodu zařízení odpad z nebezpečných míst
- je zakázáno opustit místo obsluhy, je-li zařízení v chodu
- je zakázáno pracovat na zařízení pod vlivem alkoholu, drog nebo léků, které mohou snižovat schopnost reakce a pozornost
- je zakázáno provádět jakékoliv opravy bez dozoru vyškoleného údržbáře a souhlasem odpovědného vedoucího
- je zakázáno provádět údržbu, čištění a opravy za chodu zařízení a není-li zařízení zabezpečeno proti náhodnému nebo automatickému spuštění
- je zakázáno provozovat zařízení bez pevných krytů
- je zakázáno provozovat zařízení s jakoukoliv poruchou v konstrukci či mechanismu tohoto zařízení

- je zakázáno překračovat uvedenou nosnost zařízení
- je zakázáno vstupovat pod zdvižený rám
- je zakázáno zařízení provozovat v rozporu s požadavky na zajištění bezpečnosti práce – viz kapitola Bezpečnostní pokyny
- je zakázáno uvádět zařízení do chodu, jsou-li přítomny nepovolané osoby v nebezpečné vzdálenosti nebo v nebezpečném prostoru tohoto zařízení

7. OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY



- OBSLUHA JE POVINNA POUŽÍVAT DLE CHARAKTERU ZAŘÍZENÍ ADEKVÁTNÍ OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY, jako například ochranné pracovní rukavice, brýle, obuv a oděv.

8. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



Montáž, připojení, uvedení do provozu, údržbu a opravy může provádět jen kvalifikovaný, proškolený personál při dodržování:

- ustanovení tohoto návodu k používání
- aktuálně platných předpisů týkajících se bezpečnosti práce a úrazové prevence

NEPOKOUŠEJTE SE UVÉST ZAŘÍZENÍ DO PROVOZU, POKUD JSTE SI NEPŘEČETLI A DOSTATEČNĚ NEPOROZUMĚLI VŠEM POKYNYM UVEDENÝM V TOMTO NÁVODU.

9. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO OBSLUHU



- ztrácí-li stroj olej nebo mazivo, musí být závada okamžitě odstraněna a úniku je třeba zabránit. Mazivo a olej na podlaze značně zvyšují nebezpečí úrazu obsluhy.
- bezpečnostní zařízení musí být vždy udržována v bezvadném stavu
- bezpečnostní značení na zařízení udržujte v čitelném stavu
- bezpodmínečně dodržujte bezpečnostní pokyny obsažené v tomto návodu k používání
- části, které jsou pod tlakem se nesmí demontovat
- dbejte na to, aby matky, čepy a šrouby byly pevně dotaženy a aby stroj byl vždy v technickém stavu odpovídajícím bezpečnému provozu
- dbejte při práci vždy na bezpečný postoj, ať už v sedě nebo ve stoje
- dodržujte hygienické požadavky stanovené provozovatelem
- dříve, než začnete jakkoliv obsluhovat zařízení, pečlivě si přečtěte tento návod k používání včetně ostatních návodů od dílčích zařízení

- nepoužívejte žádné zdroje otevřeného ohně
- nepracujte nikdy se zařízením, když se cítíte jak fyzicky, tak psychicky unaveni
- nespouštějte zařízení bez pevných ochranných krytů
- okolí zařízení udržujte v čistotě (buďte opatrní, průběžně odstraňujte rizikům uklouznutí, zakopnutí apod.)
- poškozené zařízení nesmí být nikdy uvedeno do provozu
- zařízení je zakázáno používat pro jiné účely, než pro které bylo zkonstruováno
- pracovníci provádějící obsluhu a údržbu zařízení musí být prokazatelně seznámeni s tímto návodem k používání
- pracujte pouze za dobrých světelných podmínek nebo se postarejte o odpovídající umělé osvětlení
- před započatím práce proveďte obsluhu vizuální kontrolu pohyblivých částí zařízení, jestli nevykazují známky nadměrného opotřebení, případně poškození
- přesvědčte se vždy o tom, že jsou namontovány všechna ochranná zařízení a že fungují bezchybně
- při seřizování a údržbě, bezpečně zakryjte, pokud na zařízení jsou, ostré, řezné plochy, aby nedošlo k poranění
- s nadměrně opotřebenými, případně poškozenými díly, nelze toto zařízení provozovat
- seřizování, údržbu a čištění zařízení provádějte pouze při odpojeném přívodu hydrauliky (odtlakování) a zajištění proti převrácení či náhlému poklesu zařízení
- stroj smějí obsluhovat pouze pracovníci starší 18 let, duševně a tělesně způsobilí, prokazatelně proškolení a pověřeni obsluhou zařízení
- veškerá údržba, opravy a seřizování zařízení se musí provádět pouze při zastaveném a řádně zajištěném zařízení
- výměnu poškozených dílů zařízení svěřte odborníkovi, smí se vyměňovat pouze originální díly
- zařízení je určeno pouze pro použití ve vnitřních prostorech a na rovném podkladu
- rozložení hmotností zařízení zaručuje dostatečnou stabilitu proti převrácení
- zařízení se nachází na manipulačních kolečkách – zajistěte kolečka proti volnému pohybu
- zařízení je nutné umístit na pevný povrch se sklonem max do 1°

10. OBLASTI NEBEZPEČÍ



Dbejte zvýšené opatrnosti a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a zásady uvedené v tomto návodu, nacházíte-li se v blízkosti zařízení a v oblasti pracovního prostoru kolem zařízení. Jedná se o prostor zvýšeného rizika úrazu.

Je zakázáno používat zařízení za extrémních klimatických podmínek, v mrazech, v silném magnetickém poli a dalších situacích, které se neslučují s pokyny pro užívání zařízení uvedenými v tomto návodu.

Je zakázáno používat zařízení v provozech, vyžadujících zvláštní pravidla, a v prostředích, ve kterých hrozí nebezpečí výbuchu, kontaminace vodních zdrojů nebezpečnými látkami, jako je např. hydraulický olej apod.

Je zakázáno manipulovat s břemeny, jejichž povaha může způsobit vznik nebezpečných situací (jako např. tekuté kovy, kyseliny, radioaktivní materiály, velmi křehké materiály apod.).

Je zakázáno provozovat zařízení na námořních lodích z důvodu možného úniku oleje a následné kontaminace vody a z důvodu výskytu povětrnostních vlivů a teplot, které se neslučují s pokyny pro bezpečný provoz zařízení.

11. POVINNOSTI PROVOZOVATELE



Povinnosti pro udržování zařízení provozovatelem jsou dány platnými předpisy a normami.

- provádět pravidelné kontroly a revize zařízení ve stanovených lhůtách
- zajistit, aby do zařízení nezasahovaly nedovoleným způsobem osoby bez dostatečné kvalifikace a neprováděly na nich žádné práce ve smyslu platných norem a předpisů
- s obsluhou a bezpečnostními předpisy prokazatelně seznámit všechny osoby, které budou předmětné zařízení obsluhovat

12. HYDRAULIKA



Požadavky na hydraulické prvky v zařízení:

- je zakázáno používat zařízení na vyšší tlak, než jaký je pro dané zařízení stanoveno
- opravy, údržbu a čištění zařízení provádějte pouze tehdy, je-li zařízení prokazatelně bez tlaku a je odpojeno od přívodu tlakové soustavy
- pokud obsluha zjistí během činnosti zařízení jakékoliv poškození (únik kapaliny vlivem netěsnosti, mechanického poškození apod.), je povinna okamžitě odpojit zařízení od tlakového média a zajistit provedení odborné opravy

13. VŠEOBECNÁ PRAVIDLA PRO POŘÁDEK A ČISTOTU



Požadavky pro dodržování skladování výrobků, čistoty a hygienické požadavky:

- dodržujte stanovené hygienické požadavky uvedené provozovatelem a výrobcem zařízení
- dříve, než začnete s čištěním, odstavte zařízení
- udržujte dostatečnou čistotu a pořádek na pracovišti
- pokud dojde k úniku oleje, okamžitě jej vhodnými prostředky odstraňte

14. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Popis úkonů, které provádí uživatel a další preventivní opatření k údržbě, která je nutné dodržovat:

- Zařízení udržujte čisté a dbejte na promazání jeho vnějších pohyblivých částí. Pokud zařízení nepracuje správně, pokuste se příčinu odstranit dle pokynů v tabulce „Řešení problémů“ (viz níže).
- U doplňovacího hydraulického systému musí být sledovány vlastnosti hydraulické kapaliny použité v zařízení a její hladina dle pokynů výrobce. Kontrolujte hydraulický systém každé tři měsíce z důvodu prevence vzniku koroze.
- Neprovádějte údržbu za zařízení, je-li v provozu.
- Je nutné sledovat stav značení a zajistit, aby zůstalo značení původní a čitelné.
- Zařízení musí být udržovány a upravovány podle pokynů výrobce. Údržba a opravy musí být prováděny kvalifikovanými osobami.
- Nesmějí být prováděny žádné úpravy, které mají vliv na chod zařízení takovým způsobem, že bude jeho používání v rozporu s příslušnými normami.

14.1 ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉHO PROSTORU

1. Otočte vypouštěcím ventilem v protisměru hodinových ručiček o jednu otáčku pro jeho otevření.
2. Osmkrát zapumpujte v plném rozsahu.
3. Otočte vypouštěcím ventilem ve směru hodinových ručiček pro uzavření.
4. Pumpujte pákou, dokud válec nedosáhne maximální výšky a několikrát zapumpujte k odstranění vzduchu z válce.
5. Opatrně a pomalu sevřete krytku plnění oleje k vypuštění zachyceného vzduchu.
6. Otočte o jednu otáčku vypouštěcí ventil v protisměru hodinových ručiček a spusťte válec do nejnižší polohy. Použijte sílu, pokud bude zapotřebí.
7. Otočte vypouštěcím ventilem ve směru hodinových ručiček do uzavřené polohy a zkontrolujte činnost zvedáku. Je možné, že předešlý postup bude třeba provést několikrát k dokonalému vypuštění vzduchu.

14.2 DOPLNĚNÍ OLEJE

Pro optimální činnost zvedáku je důležité, aby hladina oleje sahala po spodní okraj vypouštěcího otvoru. V případě potřeby olej doplňte dle následujícího postupu:

1. Otočte vypouštěcí ventil v protisměru hodinových ručiček ke spuštění zvedacího válce do spodní polohy. To může vyžadovat zatlačení silou.
2. Odstraňte kontrolní talíř.
3. Zvedák postavte na rovný podklad, odstraňte uzávěr plnicího otvoru. Postavte zvedák do vertikální polohy s nástavcem pro páku v dolní poloze. Olej by měl být v rovině se spodní částí plnicího otvoru. Jestliže ne, doplňte olej. **NEPŘEPLŇTE**. Vždy plňte novým, čistým hydraulickým olejem.
4. Vraťte zpět uzávěr plnicího otvoru a kontrolní talíř.
5. Zkontrolujte chod zvedáku.

14.3 PROMAZÁVÁNÍ

Pravidelně promazávejte spoje pohyblivých částí zvedáku motorovým olejem.

15. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Náprava
Zvedák nezvedá břemeno	Nedostatečné množství oleje v hydraulickém prostoru	Doplňte olej
	Zavzdušněné hydraulické zařízení	Odvzdušněte hydraulické zařízení
	Možnost nedovírání ventilů	Několikrát zvedněte rameno přístroje bez zatížení a pak jej spusťte
	Nedotažený vypouštěcí šroub	Uvolňovací šroub utáhněte
Rameno zvedáku klesá pod zatížením	Možnost nedovírání ventilů	Několikrát zvedněte rameno přístroje bez zatížení a pak jej spusťte
	Nedotažený vypouštěcí šroub	Uvolňovací šroub utáhněte
Zvedák nezvedá břemeno do max. výšky	Nedostatečné množství oleje v hydraulickém prostoru	Doplňte olej
	Zavzdušněné hydraulické zařízení	Odvzdušněte hydraulické zařízení
Při zvedání pruží ruční páka	Nedostatečné množství oleje v hydraulickém prostoru	Doplňte olej
	Zavzdušněné hydraulické zařízení	Odvzdušněte hydraulické zařízení
Rameno zvedáku neklesne na minimum	Zavzdušněné hydraulické zařízení	Odvzdušněte hydraulické zařízení
	Poškozená pružina	Pružinu vyměňte
	Nedostatečně promazané pohyblivé části	Pohyblivé části zvedáku promažte
Vytéká olej zpod uvolňovacího šroubu	V hydraulickém prostoru je příliš oleje	Přebytečný olej vypusťte
	Nedotažený vypouštěcí šroub	Šroub řádně dotáhněte

Pokud se Vám potíže nepodaří odstranit, obraťte se na prodejce, u kterého jste produkt zakoupili, popřípadě na autorizovaný servis značky XTLINE.

Stopový únik kapaliny z hydraulické pumpy a hydraulických pracovních válců je standardní vlastností každé hydraulické pumpy a pracovního válce a není nijak na závadu činnosti. Její úbytek je nutno průběžně doplňovat.

Životnost

Životnost zvedáku závisí na intenzitě používání a řádném dodržování pokynů obsažených v provozních pokynech (dodržování těchto pokynů optimalizuje životnost zvedáku). Pokud je zvedák vadný, musí být odložen a označen jako zakázaný pro použití. Pokud je zvedák mimo provoz, vypusťte olej a uložte jej na speciální vyhrazené místo. Ostatní součásti zvedáku musí být zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

16. VŠEOBECNÉ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A NÁHRADNÍ DÍLY

POUŽITÍ NESPRÁVNÉHO NÁHRADNÍHO DÍLU SE POVAŽUJE ZA ZÁSAH DO KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ, VÝROBCE PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA TAKTO POZMĚNĚNOU KONSTRUKCI ZAŘÍZENÍ.

- je třeba používat jen takové náhradní díly, které vyhovují stanoveným požadavkům výrobce
- neodborně prováděné opravy, jakož i použití nesprávných náhradních dílů, mají za následek ztrátu záruky na výrobek

Dne 1.1.2014 vstoupil v platnost zákon č. 89/2012 Sb. Firma Xt line s.r.o. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek odpovědnost za vady po dobu 24 měsíců (u právnických osob 12 měsíců). Reklamacie budou posouzeny našim reklamačním oddělením (viz níže) a uznané bezplatně opraví servis firmy XT line s.r.o. Místem pro uplatnění reklamacie je prodejce, u kterého bylo zboží zakoupeno. Reklamacie, včetně odstranění vady, musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamacie, pokud se prodávající s kupujícím nedohodnou na delší lhůtě. Kupující může uplatnit reklamaci osobně nebo zasláním zboží k reklamaci přepravní službou na vlastní náklady, v bezpečném balení. Zásilka musí obsahovat reklamovaný výrobek, prodejní dokumenty, podrobný popis závady a kontaktní údaje (zpáteční adresa, telefon). Vady, které lze odstranit, budou opraveny v zákonné lhůtě 30 dnů (dobu lze po vzájemné dohodě prodloužit). Po projevení skryté vady materiálu do 6 měsíců od data prodeje, která nelze odstranit, bude výrobek vyměněn za nový (vady, které existovaly při převzetí zboží, nikoli vzniklé nesprávným používáním nebo opotřebením).

Na neodstranitelné vady a vady, které si je kupující schopen opravit sám lze po vzájemné dohodě uplatnit přiměřenou slevu z kupní ceny. Nárok na reklamaci zaniká, jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze
- výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen nebo používáním nevhodných nebo nekvalitních maziv apod.
- škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů
- vady byly způsobeny nevhodným skladováním či manipulací s výrobkem
- výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.

17. LIKVIDACE


DBEJTE VŠECH PLATNÝCH EKOLOGICKÝCH PŘEDPISŮ!

Při závěrečném vyřazení zařízení z provozu (po skončení jeho životnosti) mějte na paměti zájem a hledisko ochrany životního prostředí a recyklační možnosti (obecně):

- vypusťte obsah tekutin do k tomu určených kontejnerů – a to takové kapaliny, jako jsou motorový olej, převodový či hydraulický olej, chladicí a čisticí tekutiny, a odešlete je do specializovaných zařízení
- zlikvidujte toxické odpady (např. baterie, elektronika) podle předpisů oddělte plastové materiály a nabídněte je pro recyklaci
- oddělte kovové části podle typu pro šrotování
- je nutné, aby se majitel zařízení při odstraňování (zneškodňování) odpadů z hlediska péče o zdravé životní podmínky a ochrany životního prostředí řídil zákonem o odpadech. Je tedy nutné, aby vzniklé odpady nabídl provozovatelům zařízení ke zneškodňování odpadů. Jedná se zejména o kovy, oleje, maziva, umělé hmoty atd.

V případě likvidace odpadu v rámci EU je základní rámec politiky EU v oblasti odpadového hospodářství dán směrnicí Rady 75/442/EHS o odpadech ve znění úprav směrnice Rady 91/156/EHS o odpadech. Likvidace odpadu mimo území České republiky se řídí obecně závaznými právními předpisy příslušného státu, ve kterém je likvidace prováděna.

18. PŮVODNÍ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ A CERTIFIKACE

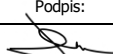
	<h2 style="margin: 0;">ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ</h2> <p style="margin: 0;">Podle zák. č. 22/1997 Sb., § 13, ve znění změn vydaných ve sbírce zákonů.</p>
---	---

ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:	HYDRAULICKÝ ZVEDÁK
TYP:	P19600, P19601
PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE):	T820050, TA82008
EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO:	
VÝROBCE	
NÁZEV:	XTline s.r.o.
ADRESA:	Průmyslová 2054, 59401 Velké Meziříčí
IČ:	26246937
DIČ CZ:	26246937

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:
EU 2006/42/EU - NV č. 176/2008 Sb., o technických požadavcích na strojní zařízení, ve znění NV č. 170/2011 Sb., NV č. 229/2012 Sb. a NV č. 320/2017 Sb. a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

POPIS	FUNKCE
ZAŘÍZENÍ SE SKLÁDÁ Z KONSTRUKCE VE KTERÉ JSOU HYDRAULICKÉ PRVKY PRO ČINNOST ZAŘÍZENÍ.	ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ZVEDÁNÍ BŘEMEN.

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem
<p>CSN EN ISO 12100; Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika ; vydaná: 2011-06-01 CSN EN ISO 13857; Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných zón horními a dolními končetinami ; vydaná: 2021-01-01 CSN EN 1005-3+A1; Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezí síly pro obsluhu strojních zařízení ; vydaná: 2009-04-01 CSN EN ISO 13854; Bezpečnost strojních zařízení - Nejmenší mezery k zamezení stlačení částí lidského těla ; vydaná: 2021-01-01 CSN EN ISO 14120; Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Obecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů ; vydaná: 2017-01-01 CSN EN ISO 20607; Bezpečnost strojních zařízení - Návod k používání - Obecné principy pro návrh ; vydaná: 2021-01-01 CSN ISO 3864-1; Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 1: Zásady navrhování bezpečnostních značek a bezpečnostního značení ; vydaná: 2012-12-01 CSN ISO 3864-3; Grafické značky - Bezpečnostní barvy a bezpečnostní značky - Část 3: Zásady navrhování grafických značek pro použití v bezpečnostních značkách ; vydaná: 2012-12-01 CSN EN ISO 4413; Hydraulika - Všeobecná pravidla a bezpečnostní požadavky na hydraulické systémy a jejich součásti ; vydaná: 2011-06-01 CSN EN 894-3+A1; Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače ; vydaná: 2009-05-01 CSN EN 1494+A1; Mobilní a přemístitelné zvedáky a související zdvihací zařízení ; vydaná: 2010-04-01</p>

Zvolený postup posuzování shody				
Posouzení shody za stanovených podmínek. Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a) Dle přílohy č. II k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A				
Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.				
Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletační technické dokumentace dle přílohy č.VII k nařízení vlády č. 176/2008 Sb. bod A: Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21				
Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.				
místo:	Velké Meziříčí	Jméno:	Funkce:	Podpis:
datum:	2022-04-19	Michal Duben	jednatel	

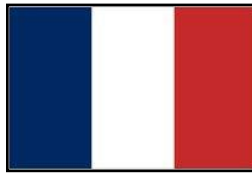


DECLARATION OF CONFORMITY
DECLARATION DE CONFORMITE
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

ENGLAND



FRANCE



DEUTSCHLAND



XTLINE S.R.O.
59401 VELKÉ MEZIŘÍČÍ, PRŮMYSLOVÁ 2054
CZECH REPUBLIC

declare that the product	déclarer que le produit	erklären, dass das Produkt
complies with the relevant EC Directives: Technical requirements for machinery- 2006/42/EU - CE mark- 93/68/EEC -	est conforme aux directives communautaires pertinentes: Exigences techniques pour les machines- 2006/42/EU - marque CE- 93/68/EEC -	entspricht den einschlägigen EG-Richtlinien: Technische Anforderungen für Maschinen- 2006/42/EU - CE-Zeichen- 93/68/EEC -
Conformity assessment carried out by an authorized laboratory. The certificate number. The device is not subject to the type testing	Evaluation de la conformité effectuée par un laboratoire agréé. Le numéro de certificat. Le dispositif est pas soumis à l'essai de type	Konformitätsbewertung durchgeführt von einem autorisierten Labor aus. Die Zertifikat-Nummer. Das Gerät ist nicht abhängig von der Typprüfung
European standards	normes européennes	Europäische Normen

EN ISO 12100; Safety of machinery - General principles for design - Risk assessment and risk reduction, issued: 2011-06-01
 EN ISO 13857; Safety of machinery - Safety distances to prevent hazard zones being reached by upper and lower limbs, issued: 2021-01-01
 EN 1005-3+A1; Safety of machinery - Human physical performance - Part 3: Recommended force limits for machinery operation, issued: 2009-04-01
 EN ISO 13854; Safety of machinery - Minimum gaps to avoid crushing of parts of the human body, issued: 2021-01-01
 EN ISO 14120; Safety of machinery - Guards - General requirements for the design and construction of fixed and movable guards, issued: 2017-01-01
 EN ISO 20607; Safety of machinery - Instruction handbook - General drafting principles, issued: 2021-01-01
 ISO 3864-1; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 1: Design principles for safety signs and safety markings, issued: 2012-12-01
 ISO 3864-3; Graphical symbols - Safety colours and safety signs - Part 3: Design principles for graphical symbols for use in safety signs, issued: 2012-12-01
 EN ISO 4413; Hydraulic fluid power - General rules and safety requirements for systems and their components, issued: 2011-06-01
 EN 894-3+A1; Safety of machinery - Ergonomic requirements for the design of displays and control actuators - Part 3: Control actuators, issued: 2009-05-01
 EN 1494+A1; Mobile or movable jacks and associated lifting equipment, issued: 2010-04-01

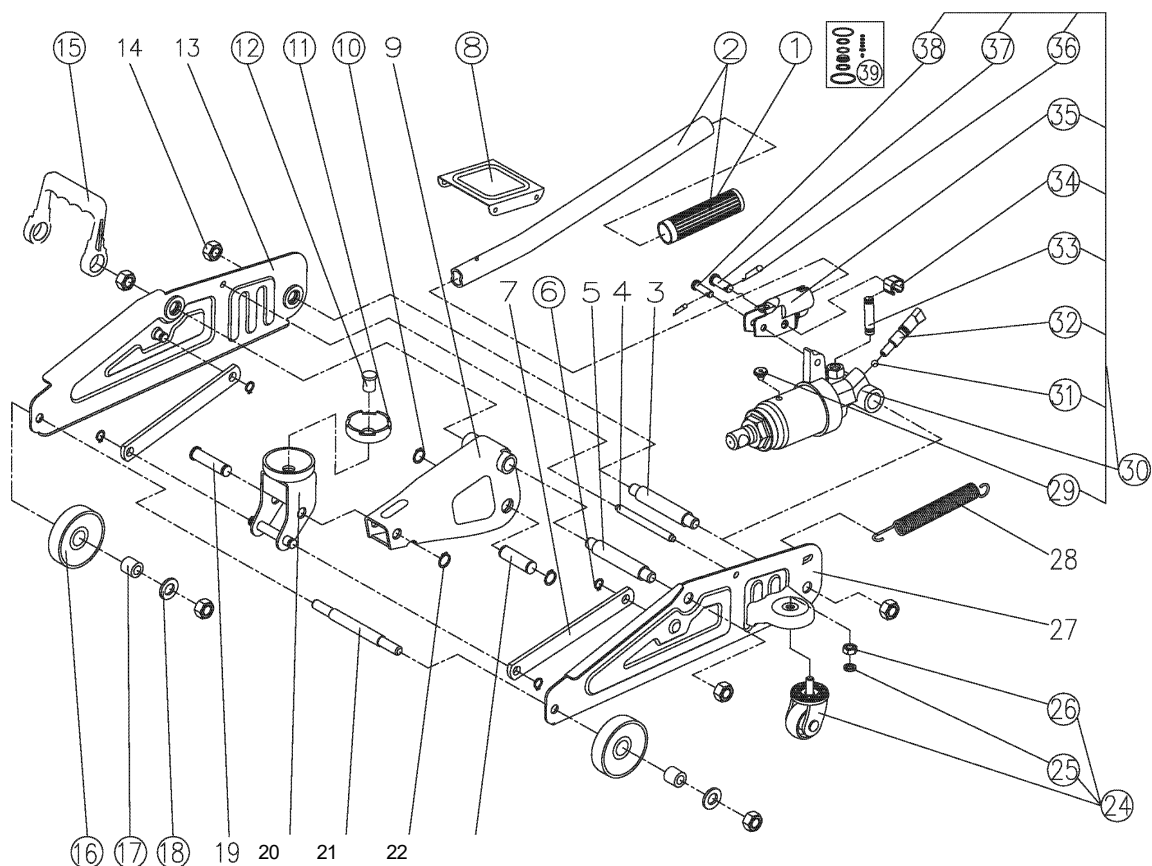
Declares that the (product) complies with all relevant provisions of this Directive Person authorized to complete the technical documentation (according to Annex No. VII point A):	Déclare que le (produit) est conforme à toutes les dispositions pertinentes de la présente directive Personne autorisée à remplir la documentation technique (conformément à l'annexe n ° VII, point A):	Erklärt, dass das (Produkt) mit allen einschlägigen Bestimmungen dieser Richtlinie entsprechen, Person, die zur Vervollständigung der technischen Dokumentation befugt ist (gemäß Anhang Nr. VII Punkt A):
--	---	---

AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA

number of technical documentation:	nombre de documents techniques:	Anzahl der technischen Dokumentation:
	BCW 99 - 6121	
Identification of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorized representative and its signature.	Identification de la personne habilitée à établir la déclaration au nom du fabricant ou de son mandataire et sa signature.	Identifizierung der Person, die befugt ist, die Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten und dessen Unterschrift zu erstellen.

 2022-04-19

19. ROZKRES A SEZNAM DÍLŮ



Č.	POPIS	MN.
1	Kryt rukojeti	1
2	Rukojeť	1
3	Nosná hřídel	1
4	Čep	1
5	Nosná hřídel	1
6	Pojistný kroužek (10)	4
7	Ojnice	2
8	Krycí deska	1
9	Sestava zved. ramene	1
10	Pojistný kroužek (16)	2
11	Sedlo	1
12	Čep	1
13	Pravý boční kryt	1
14	Matice (M12)	6
15	Držadlo	1
16	Přední kolečko	2
17	Čep předního kolečka	2
18	Podložka (12)	2
19	Čep	1
20	Sestava základny sedla	1

Č.	POPIS	MN.
21	Hřídel předního kolečka	1
22	Pojistný kroužek (12)	1
23	Čep	1
24	Zadní kolečko	2
25	Podložka (8)	2
26	Matice (M8)	2
27	Levý boční kryt	1
28	Tažná pružina	1
29	Olejové víčko	1
30	Pohonná jednotka	1
31	Kuličkové ložisko (ocel)	1
32	Ventilový píst	1
33	Základna čepu	1
34	Sedlo pístu	1
35	Slot pro rukojeť	1
36	Přidržený čep	2
37	Čep	1
38	Čep	1
39	Sada těsnění	1

Sériové číslo:

Rok výroby:

